Electronic Government

Workshop and Poster Proceedings of the
Fourth International EGOV Conference 2005
August 22-26, 2005, Copenhagen, Denmark
# TABLE OF CONTENTS

## Preface

vii

## Design Aspects

### A Change-Aware Framework for the Knowledge Management in eGovernment

Nenad Stojanovic, Ljiljana Stojanovic 3

### Semantic Interlingua for the Knowledge Base Creation

Dmitri Dmitriev 11

### The Electronic Assistant E-Me – an Important Element in a Design Language for Co-design

Lars Albinsson, Olov Forsgren 19

### Embedded Object-Oriented Technology for eGovernment Requirement Elicitation

Wichian Chutimaskul, Siriporn Chirasrimongkol 27

### Generating Information Requirements for eGovernment Portals through Life-Events and Genres

Merethe Haraldsen, Tero Päivärinta, Maung K. Sein, Thilde Dalsmo Stray 35

### Presentation of Life-Events with Logical Theories

Boštjan Berčič, Mirko Vintar 44

### Electronic Records Management – Action Space in the In-use Phase of an IT Implementation

Morten Wellendorf 52

## Architectures and Interoperability

### Service Oriented Architecture for Spanish Legislative Assemblies: a Model of eGovernment

*Elena Sánchez-Nielsen, Francisco Chávez-Gutiérrez* 61

### A Model Driven Approach for eGovernment Service Marketplace Specification

Elena Mugellini, Omar Abou Khaled, Maria Chiara Pettenati 69

### An Overview Description of a Multi-channel eGovernment Open Interoperable Architecture – Communication Technologies and Constraints

Panagiotis Germanakos, Eleftheria Christodoulou, George Samaras 78
Establishing Enterprise Architectures in Government: A Case Study on Interoperability
Kristian Hjort-Madsen, Jakob Burkard

Towards a European eGovernment Metadata Framework to Facilitate Semantic Interoperability
Efthimios Tambouris, Konstantinos Tarabanis

eGovernment, Interoperability and Innovation
Benoît Müller

eGovernment in Chile and the Adoption of XML as Standard
Claudio Gutierrez, M. Cecilia Bastarrica, Rodrigo Frez, Cristian Fuenzalida, Sergio F. Ochoa, Pedro O. Rossel, Agustín Villena

Process and Knowledge Structuring

Web Services, IT Integration and Value Generation in eGovernment: an Exploratory Case Study
Francesco Virili, Maddalena Sorrentino

Patrizia Fariselli, Julia Culver-Hopper, Olana Bojic

Business Process Reference Models for Reorganizing Public Administrations – A Case Study
Jöry Becker, Lars Algermissen, Björn Niehaves, Patrick Delfmann

An eGovernment Web Services Platform on the Semantic Web
Ben Jaâfar Fadhel, Koné Mamadou Tadiou

eGovernment Administrative and Semantic Cooperation: The Role of “Intelligent Documents”
Flavio Corradini, Alberto Polzonetti, Romeo Pruno

Towards an Ontology for Knowledge Organisation in the Field of eGovernment
Javier García Marco, Fernando Galindo, Pilar Lasala, Andrés Yubero

Web-Mapping Application Based on Ontologies to Retrieve Geo-Information
Miguel Torres, Marco Moreno, Rolando Quintero, Giovanni Guzmán

Decentralized eGovernment Services Organization Based on Semantic Web
Minwei Jiang, Dongping Hua, Binyong Tang
eParticipation

Being Specific on eDemocracy by Explicit Identification of Democracy Models and Communication Genres
Tero Päivärinta, Øystein Sebs

ICT, Political Parties and Social Movements: Organizational Forms and Modes of Participation
Francesco Cagnone, Andrea Resca

Citizen Participation ICT and New Opportunities for Citizen Participation
Sygne Bock Søgaard

‘Digitally Renewing Democracy’? The Potential for eConsultation in Northern Ireland and the Republic of Ireland
G. Honor Fagan, Michael Murray, Paul McCusker

Exploiting Argument Mapping Techniques to Support Policy-Making
Alastair Renton, Ann Macintosh

Bits or Paper? Comparing Remote Electronic Voting to Postal Voting
Robert Krimmer, Melanie Volkamer

eParticipation Development in Lithuania: Research Projects
Rimantas Petrukas, Arunas Augustinaitis

A Web-based Tool to Support Citizen Initiative
Lasse Berntzen, Marie Winsvold

Technology in Support of Accessible eGovernment
Laurens Cloete, Hina Patel, Louis Coetzee, Etienne Barnard

Technology for eDemocracy: a Classification based on Italian Best Practices
Fiorella De Cindio, Leonardo Sonnante

Task Oriented Languages for eGovernment Materials
Mogopodi H. Lekorwe, D. M. Toten

Monitoring and Evaluation

Measures and Conditions of Success in Public Sector Knowledge Networks
Sharon S. Dawes

Monitoring the Performance of eGovernment
Christian Seel, Oliver Thomas

Measuring eGovernment Performance
Javier Garcia Marco, Pilar Lasala
Evaluating Large Public Sector IS Projects: Experience from the ICTE-PAN-Project 301
Euripides Loukis, Thom Pick, Karel Van Isacker

A Project Framework for eGovernment 311
Tomasz Janowski, Elsa Estevez, Adeboyeja Ojo

eServices

Design Principles and Aspects for Cross-Border Municipal Services Deployment 321
Nikolaos Oikonomidis, Sergiu Tocaciuc, Christoph Ruland, Athanasios Karantjias, Alexandros Kakouzoglou

Citizen Information Services Enabled by Semantic Web? The Case of the Schleswig-Holstein Responsibility Finder 328
Ralf Kirschewski

Complaints and Suggestions Web-Based Collaborative Procedure 336
Victor M. R. Penichet, Jose A. Gallud, Antonio Fernández-Caballero, Maria Lozano

Public Services in Lithuania: Findings from the Preliminary Students’ Survey 343
Rimantas Galautis

eProcurement: Love of Life and Overnight Temptations 351
Carl Erik Moe, Kim Viborg Andersen, Helle Zinner Henriksen

Mobile Government – Converging Technologies and Transition Strategies 358
Shadi Al-Khamayseh, Elaine Lawrence

gGovernment and Intelligent Systems for International Trade 366
Edmundas Kazimieras Zavadskas, Arturas Kakauskas, Vaidotas Trinkunas

Interoperable Certification Authorities in the European Union: A Practical Solution 374
Amir Hayat, Christian Rechberger

Digital Rights Management Systems to Support eGovernment Applications 382
Sonja Hof, Peter Reichstädtter

Legislative Drafting Support Tool Based on XML Standards 390
Carlo Biagioli, Enrico Francesconi, Pierluigi Spinosa, Mirco Taddei

On Information, Law and User Interfaces of eGovernment Services 398
Hannakaisa Isomäki, Sonja Hof

Networking and Capacity Building

An Inter-American Network for Capacity-Building in Electronic Government 409
Luiz Antonio Joia
Posters

LOIS: Building a Multilingual Wordnet for the Legal Domain
Maria Angela Biaisotti, Maria Teresa Sagri, Daniela Tiscornia
419

Challenges of Bringing the Next Stage of Family Benefits in Luxembourg Online
Patrik Hitzelberger, Fernand Feltz
428

CRM + e-Benefit: an eGovernment Tax-System Initiative
Mauricio Minuto Espil, Luis Landoni, Santiago Montoya, Eduardo Finn, Daniel Minuto Espil
434

www.HELP.gv.at — Austria’s Central eGovernment Platform
Bernhard Karning
442

RISER: Trans-European eService in Civil Registration
Bernhard Krabina, Thomas Prorok, Hendrik Tamm
449

An Universal Voting System Suitable for eParticipation in Large Communities
Peter Wilm
456

A Holistic Reference Framework for eGovernment: from Science to Practice
Josef Makolm
465

Panel

Integration, Innovation, and the Politics of Technology: Emerging Themes from Cross-National eGovernment Research
Sharon S. Dawes, Alberto Silitti, David Carter
475

Author Index
479